



Schneider
Electric

- en** USB 2.1 A charger insert
- cs** USB 2,1 A Nabíjecí vložka
- es** Cargador para empotrar USB 2,1 A
- fr** Prise chargeur USB 2,1 A
- kk** USB 2,1 зарядтағыш ұясы
- nl** USB 2.1 A inbouwlader
- pt** Inserção para carregador USB 2,1 A
- sk** Vložka nabíjačky USB 2,1 A
- sv** USB-laddarinnsats 2,1 A
- bg** 2,1 A втулка за USB зарядно устройство
- de** USB-Steckdoseinsatz 2,1 A
- et** USB 2,1 A laadimispesa
- hr** USB 2,1. A priključak za punjač
- it** Presa caricatore USB a 2,1 A
- no** USB 2,1 A-laderinnsats
- ro** Intrare pentru încărcător USB de 2,1 A
- sl** Vtičnica za napajanje naprav USB 2,1 A
- tr** USB 2,1 şarj cihazı ek parçası
- bs** USB 2.1 A uložak za punjač
- el** Υποδοχή φορτιστή USB 2,1 A
- fi** USB 2,1 A laturin sisäänlaitto
- hu** USB 2,1 A töltő-betét
- lv** USB 2,1 A lādētāja plāksne
- pl** Moduł ładujący z wejściami USB 2,1 A
- ru** USB-розетка 2,1 A
- sr** Umetak USB punjača snage 2,1 A
- uk** USB-розетка 2,1 A

Altira	ALB44378
Asfora	EPH27002●●
Exxact	WDE00292● - WDE008●62
Merten	MTN4366-0100 - MEG4366-0100 - MEG4366-7060
Odace	S5●0407
Orion	S706473●4

Ovalis	S26●407
Renova	WDE01176●
Robust	WDE000940
Sedna	SDN27102●●
Unica	MGU3.418.●● - MGU5.418.●●ZD
Unica	MU3.418.30-HC - SEU3.418.●●

⚠️ ⚠️ DANGER / ОПАСНОСТЬ / OPASNOST / NEBEZPEČÍ / GEFAHR / ΚΙΝΔΥΝΟΣ

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Turn off all power supplying this equipment before working on the equipment. Use a Voltage Tester of appropriate rating. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ТОКОВ УДАР, ЭКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪГОВ РАЗРЯД</p> <ul style="list-style-type: none"> Изключете всякаво електрозахранване към това оборудване, преди да работите по него. Използвайте детектор на напрежение с подходящи номинални стойности. <p>Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRICNOG PRAŽNJENJA</p> <ul style="list-style-type: none"> Isključite svu energiju koja napaja ovu opremu prije nego što počnete raditi na opremi. Koristite naponski ispitivač odgovarajuće klasifikacije. <p>Nepoštivanje ovih uputstava će rezultirati smrću ili teškim povredama.</p>
<p>NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, VÝBUCHU NEBO JISKRY</p> <ul style="list-style-type: none"> Před prací se zařízením vypněte veškeré zdroje napájení. Použijte zkoušečku napětí s příslušným jmenovitým výkonem. <p>Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p>	<p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS</p> <ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie sämtliche Stromversorgungen dieses Geräts ab, bevor Sie Arbeiten an dem Gerät durchführen. Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit geeignetem Messbereich. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.</p>	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ, Ή ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ</p> <ul style="list-style-type: none"> Διακόψτε κάθε παροχή τροφοδοσίας ρεύματος προς τη συσκευή πριν από τη χρήση της. Χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό τάσης κατάλληλης κατηγορίας. <p>Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.</p>

⚠️ ⚠️ PELIGRO / OHT / VAARA / DANGER / OPASNOST / VESZÉLY

<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Desconecte la alimentación que abastezca este equipo antes de trabajar en él. Utilice un comprobador de tensión de valor nominal adecuado. <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>ELEKTRILÖÖGI, PIAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT</p> <ul style="list-style-type: none"> Enne seadmega töötamist tuleb lülitada välja kogu toitevool. Kasutage õige seadega pingetesterit. <p>Selle juhtise eiramine toob kaasa ohu elule või tervisele.</p>	<p>SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA</p> <ul style="list-style-type: none"> Katkaise kaikki tätä laitteistoa syöttävä virta ennen laitteistolla työskentelyä. Use a Voltage Tester of appropriate rating. <p>Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.</p>
<p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Mettez l'équipement hors tension avant de travailler dessus. Utiliser un testeur de tension avec une tension nominale appropriée. <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>OPASNOST OD ELEKTRICNOG ŠOKA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRICNOG LUKA</p> <ul style="list-style-type: none"> Isključite sve izvore električne energije za ovu opremu prije rada na opremi. Upotrebjavajte ispitivač napona primjerene razine. <p>Nepoštivanje ovih uputa uzrokovat će smrt ili teške ozljede.</p>	<p>ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS ÉS SZIKRAHÚZÁS VESZÉLYE</p> <ul style="list-style-type: none"> Kapcsoljon le minden tápellátást, mielőtt a készüléken valamilyen munkát végezne. Megfelelő névleges értékű feszültségtesztelőt használjon. <p>Az utasítások betartásának elmulasztása halált, vagy súlyos sérülést okoz.</p>

⚠️ ⚠️ ΚΑΥΙΠΤΙ / PERICOLO / BĪSTAMI / GEVAAR / FARE / NIEBEZPIECZEŃSTWO

<p>ТОК СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҚЫЛЫ ҚАУІП БАР</p> <ul style="list-style-type: none"> Осы құрылғыда жұмыс істемес бұрын барлық қуат көзін ажыратыңыз. Тімісті кернеу шамасындағы кернеуді тексеру құралын пайдаланыңыз. <p>Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.</p>	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Disattivare qualsiasi tipo di alimentazione elettrica dall'apparecchiatura prima di eseguire altre operazioni. Utilizzare un tester di tensione con un voltaggio appropriato. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>ELEKTRISKÁS STRÁVAS TRIECIENA, SPRĀDIENA VAI ELEKTRISKĀ LOKA APDRAUDĒJUMS</p> <ul style="list-style-type: none"> Pirms veikties darbības ar ierīci, izslēdziet visus barošanas avotus, kas nodrošina strāvas padevi ierīcei. Izmantojiet sprieguma pārbaudes aparātu ar piemērotiem nominālajiem parametriem. <p>Šo norādījumu neievērošanas gadījumā var iestāties nāve vai rasties nopietns savainojums.</p>
<p>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN</p> <ul style="list-style-type: none"> Schakel alle voeding naar deze uitrusting uit alvorens werkzaamheden aan de uitrusting te verrichten. Gebruik een spanningstester van het juiste bereik. <p>Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.</p>	<p>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Skru av all strøm til utstyret før du foretar arbeid på det. Bruk en spenningstester for riktig vurdering. <p>Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.</p>	<p>ZAGROŻENIE PORAZENIEM, PRADEM, WYBUCHEM LUB WYŁADOWANIEM ŁUKU ELEKTRYCZNEGO</p> <ul style="list-style-type: none"> Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy urządzeniu należy je odłączyć od zasilania. Trzeba też zastosować próbnik napięcia o odpowiedniej wartości znamionowej. <p>Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.</p>

⚠️ ⚠️ PERIGO / PERICOL / ОПАСНОСТЬ / NEBEZPEČENSTVO / NEVARNOST / OPASNOST

<p>RISCO DE DESCARGA ELÉTRICA, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Desligar toda alimentação elétrica deste equipamento antes de intervir no equipamento. Utilizar um Testador de Voltagem da classe apropriada. A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves. 	<p>PERICOL DE ȘOCURI ELECTRICE, EXPLOZII SAU ARCURI ELECTRICE</p> <ul style="list-style-type: none"> Oprîți alimentarea acestui echipament înainte de a lucra asupra lui. Utilizați un voltmetru cu o tînsiune nominală corespunzătoare. Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă. 	<p>ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГОВОГО РАЗРЯДА</p> <ul style="list-style-type: none"> Перед началом работы с оборудованием его следует обесточить. Используйте индикатор напряжения подходящего класса. Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.
<p>RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRŮDOM, VÝBUCHU ALEBO ZÁSAHU OBLÚKOVÝM BLESKOM</p> <ul style="list-style-type: none"> Pred prácou na zariadení vypnite všetky zdroje napájania. Použite skúšačku napätia so správnou klasifikáciou. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie. 	<p>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI PRESKOKA ISKRE</p> <ul style="list-style-type: none"> Preden boste rokovali z opremo, jo izklopite iz vira električne energije. Uporabite tester napetosti ustrezne imenske moči. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do smrti ali hudih telesnih poškodb. 	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNIH LUKOVA</p> <ul style="list-style-type: none"> Isključite sva napajanja za ovu opremu pre rada na njoj. Koristite tester napona odgovarajuće snage. Ukoliko ne poštujete ova uputstva, doći će do smrti ili teške povrede.

⚠️ ⚠️ FARA / TEHLİKE / НЕБЕЗПЕЧНО

<p>RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG</p> <ul style="list-style-type: none"> Koppla ur utrustningen ur nätnanslutningen innan arbete påbörjas på denna. Använd en spänningsmätare (voltmeter) med lämplig nominal spänning. Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador. 	<p>ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA YA DA ARK PARLAMA TEHLİKESİ</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekipman üzerinde çalışmadan önce bu ekipmana gelen tüm elektriği kesin. Uygun değerde bir Voltaj Test Cihazı kullanın. Bu talimatlara uyulmaması, ölüme veya ağır yaralanmalara yol açacaktır. 	<p>НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНИКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ</p> <ul style="list-style-type: none"> Перед початком роботи з обладнанням його слід знеструмити. Використовуйте індикатор напруги відповідного класу. Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.
--	--	--

⚠️ ⚠️ DANGER / ОПАСНОСТЬ / OPASNOST / NEBEZPEČÍ / GEFAHR / ΚΙΝΔΥΝΟΣ

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <p>If the USB charger insert is installed to replace a socket-outlet, connect the earth wires (PE) together with a junction block in order to have earth line continuity for all the socket outlets of this electrical circuit.</p> <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪГОВ РАЗРЯД</p> <p>Ако втулката за USB зарядно устройство е монтирана да замени мрежов контакт, свържете заземителните жици (PE) заедно със съединителен блок, за да осигурите непрекъсваемост на заземителната линия за всички мрежови контакти на тази електрическа верига.</p> <p>Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG PRAŽNJENJA</p> <p>Ako je USB uložak za punjač postavljen da zamijeni utičnicu, povežite žicu za uzemljenje (PE) zajedno s razvodnim blokom kako biste imali kontinuitet na liniji uzemljenja za sve utičnice u ovom strujnom kolu.</p> <p>Nepoštivanje ovih uputstava će rezultirati smrću ili teškim povredama.</p>
<p>NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, VÝBUCHU NEBO JISKRY</p> <p>Pokud má USB nabíjecí vložka nahradit zásuvku, ke svorkovnici připojte uzemňovací dráty (PE), čímž vytvoříte linární uzemnění pro všechny zásuvky v tomto elektrickém obvodu.</p> <p>Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p>	<p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS</p> <p>Wenn der USB-Steckdoseneinsatz anstelle einer Steckdose eingebaut wird, verbinden Sie die Erdleiter (PE) zusammen mit einer Anschlussleiste, um eine durchgehende Erdleitung für alle Steckdosen dieses elektrischen Stromkreises zu gewährleisten.</p> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.</p>	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ, Ή ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ</p> <p>Διακόψτε κάθε παροχή τροφοδοσίας ρεύματος προς τη συσκευή πριν από τη χρήση της. Χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό τάσης κατάλληλης κατηγορίας.</p> <p>Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.</p>

⚠️ ⚠️ PELIGRO / OHT / VAARA / DANGER / OPASNOST / VESZÉLY

<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</p> <p>Si el cargador USB está instalado para reemplazar un enchufe, conecte la toma de tierra (PE) junto con una ficha de empalme con el fin de facilitar la continuidad de la línea de tierra para todos los enchufes de este circuito eléctrico.</p> <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT</p> <p>Kui USB laadimispesa paigaldatakse toitepesa asemele, tuleb maandusjuhtumed (PE) ühendada klemmliistu abil kokku, et tagada maandus kõigile selle elektriahela pistikupesadele.</p> <p>Selle juhise eiramine toob kaasa ohu elule või tervisele.</p>	<p>SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA</p> <p>Jos USB-laturin sisäänlaittoa ei ole asennettu korvaamaan pistorasialähdön, liitä maajohtdot (PE) yhteen haaroitusrasian kanssa saadaksemi maajohtdon jatkuvuuden kaikille tämän sähköpiirin pistorasialähdöille.</p> <p>Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.</p>
<p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <p>Si la prise chargeur USB est installée pour remplacer une prise de courant, connecter les fils de terre (PE) ensemble à l'aide d'un bloc de jonction afin d'avoir une continuité de ligne de terre pour toutes les prises de ce circuit électrique.</p> <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>OPASNOST OD ELEKTRIČNOG ŠOKA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG LUKA</p> <p>Ako je USB priključak za punjač postavljen umjesto utične kutije, spojite zemljane vodiče (PE) sa spojnim blokom kako biste imali kontinuitet zemnog voda za sve utične kutije u ovom strujnom krugu.</p> <p>Nepoštivanje ovih uputa uzrokovat će smrt ili teške ozljede.</p>	<p>ÁRAMÉLYE, ROBBANÁS ÉS SZIKRAHÚZÁS VESZÉLYE</p> <p>Ha USB töltő-betétet cseréli a kimeneti aljzatot, akkor a föld vezetékeket (PE) kösse össze csatlakozó tömbbel, hogy a villamos áramkör valamennyi kimeneti aljzatánál biztosított legyen a földvezeték folytonossága.</p> <p>Az utasítások betartásának elmulasztása halált, vagy súlyos sérülést okoz.</p>

⚠️ ⚠️ ҚАУІПТІ / PERICOLO / BĪSTAMI / GEVAAR / FARE / NIEBEZPIECZEŃSTWO

<p>ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҒЫЛЫ ҚАУІП БАР</p> <p>Егер розетка орнына пайдаланылатын USB зарядтағыш ұясы орнатылған болса, осы электр желісінің барлық розеткалары үшін жерге қосылу желісі үздіксіз жұмыс істеуі үшін жерге тұйықтау сымдарын (PE) байланыс блогымен бірге жалғаңыз.</p> <p>Бұл нұсқауларды орындамай өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.</p>	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</p> <p>Se la presa del caricatore USB viene installata in sostituzione di una presa di corrente, collegare insieme i cavi della messa a terra (PE) con un blocco di giunzione per garantire la continuità della linea di terra a tutte le prese di corrente presenti nel circuito elettrico.</p> <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>ELEKTRISKÁS STRÁVAS TRIECIENA, SPRÁDZIENA VAI ELEKTRISKÁ LOKA APDRAUDĖJUMS</p> <p>Ja USB lādētāja plāksni uzstāda, lai aizstātu kontaktrozeti, zemējuma vadi (PE) jāsavieno kopā, izmantojot savienotājbloku, lai tādējādi nodrošinātu visu kontaktrozešu zemējuma slēguma nepārtrauktību attiecīgajā elektriskajā ķēdē.</p> <p>Šo norādījumu neievērošanas gadījumā var iestāties nāve vai rasties nopietns savainojums.</p>
<p>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN</p> <p>Als de USB-inbouwlader geïnstalleerd wordt ter vervanging van een wandcontactdoos dienen de aarddraden (PE) met een aansluitblok verbonden te worden om verzekerd te blijven van de continuïteit van de aardgeleiding van alle contactdozen van dit elektrische circuit.</p> <p>Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.</p>	<p>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE</p> <p>Dersom USB-laderinnsatsen installeres som en erstatning til en stikkontakt, skal jordledningene (PE) kobles sammen med en koblingsenhet slik at man oppnår jordlinjekontinuitet for alle stikkontaktene på dette elektriske kretslopet.</p> <p>Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.</p>	<p>ZAGROŻENIE PORAZENIEM, PRADEM, WYBUCHEM LUB WYŁADOWANIEM ŁUKU ELEKTRYCZNEGO</p> <p>Jeżeli moduł ładowczy z wejściami USB jest zainstalowany w miejsce gniazda, przewody uziemiające (PE) należy podłączyć razem z łączówką, aby zapewnić ciągłość przewodu uziemiającego dla wszystkich gniazd tego obwodu elektrycznego.</p> <p>Nieprzestrzeżenie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.</p>

⚠️ PERIGO / PERICOL / ОПАСНОСТЬ / NEBEZPEČENSTVO / NEVARNOST / ОПАСНОСТЬ

RISCO DE DESCARGA ELÉTRICA, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

Se a inserção para carregador USB for instalada para substituir uma tomada de corrente, conectar os fios de terra (PE) juntamente com um bloco de junção a fim de obter a continuidade da linha de ligação à terra para todas as tomadas deste circuito elétrico.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

PERICOL DE ȘOCURI ELECTRICE, EXPLOZII SAU ARCURI ELECTRICE

Dacă intrarea pentru încărcător USB este montată în locul unei prize, conectați firele de împământare (PE) împreună cu un bloc de conexiuni pentru a avea continuitate pe circuitul de împământare pentru toate prizele electrice ale acestui circuit electric.

Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă.

ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Если USB-розетка предназначена для замены обычной силовой розетки, подключите провода заземления (PE) к клеммной панели, чтобы все розетки в этой цепи были заземлены.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

RIZIKO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ZÁSAAHU OBLÚKOVÝM BLESKOM

V prípade, že sa vložka USB nabíjačky montuje s cieľom výmeny zásuvky, pripojte káble uzemnenia (PE) spolu so spojovacím blokom, aby sa dodržala celistvosť uzemnenia všetkých zásuviek v tomto elektrickom okruhu.

Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI PRESKOKA ISKRE

Če boste navadno vtičnico zamenjali z vtičnico za napajanje naprav USB, priključite ozemljitveni žici v razdelilnik, da ohranite povezavo vseh vtičnic v tem električnem tokokrogu z zemeljskim vodnikom.

Neupoštevanje teh navodil lahko privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNIH LUKOVA

Ako se umetak USB punjača instalira tako da zameni utičnicu, povežite uzemljenje zajedno sa spojnim blokom tako da postoji neprekinuto uzemljenje za sve utičnice u ovom električnom kolu.

Ukoliko ne poštuju ova uputstva, doći će do smrti ili teške povrede.

⚠️ FARA / TEHLİKE / НЕБЕЗПЕЧНО

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG

Om USB-laddningsansatsen installeras för att ersätta en stickkontakt, skall jordledningarna (PE) kopplas samman med en kopplingsenhet så att man uppnår en jordlinjekontinuitet för alla stickkontaktarna i denna strömkrets.

Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA YA DA ARK PARLAMA TEHLİKESİ

USB şarj cihazı ek parçası bir prizini yerini alması için takılırsa, bu elektrik devresinin tüm prizleri için toprak hattı sürekliliği sağlamak amacıyla bir bağlantı bloğu ile birlikte toprak kablolarını (PE) bağlayın.

Bu talimatlara uyulmaması, ölüme veya ağır yaralanmalara yol açacaktır.

НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНІКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ

Якщо USB-розетка призначена для заміни звичайної силової розетки, під'єднайте проводи заземлення (PE) до клемної панелі, щоб усі розетки цього кола було заземлено.

Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.

en Connection
es Conexión
kk Байланыс
pt Ligação
sv Anslutning

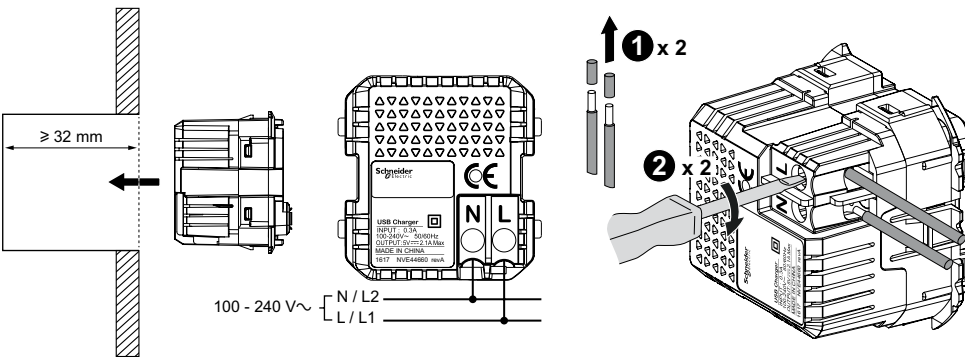
bg Съвързване
et Ühendus
lt Collegamento
ro Conectare
tr Bağlantı

bs Spajanje
fi Liitäntä
lv Pieslēgšana
ru Подключение
uk Під'єднання

cs Připojení
fr Connexion
nl Aansluiting
sk Pripojenie

de Anschluss
hr Spajanje
no Tilkobling
sl Priključitev

el Σύνδεση
hu Csatlakoztatás
pl Podłączenie
sr Veza



7 mm	0.75...2 x 2.5 mm ²	0.33 N.m	0.6 mm x 3.5 mm	

en Use
es Uso
kk Қолдану
pt Uso
sv Användning

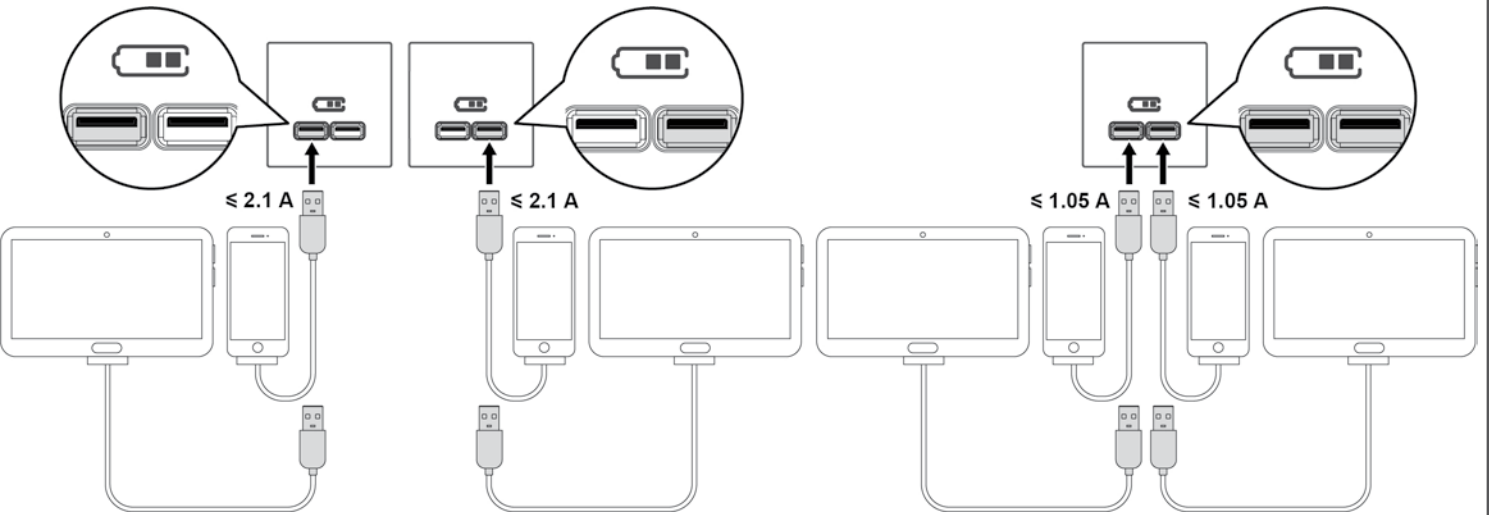
bg Употреба
et Kasutusala
lt Utilizzo
ro Utilizare
tr Kullanım

bs Upotreba
fi Käyttö
lv Lietošana
ru Использование
uk Використання

cs Použití
fr Utilisation
nl Gebruik
sk Použitie

de Verwendung
hr Upotreba
no Bruk
sl Uporaba

el Χρήση
hu Használat
pl Zastosowanie
sr Upotreba



EN Technical characteristics

Nominal input voltage: 100-240 V~ ±10 %
USB output voltage: 5 VDC ±5 %
Nominal output current: 2.1 A if only one output (left or right) is used or 1.05 A if the left and the right outputs are used simultaneously

Power consumption: < 0.1 W (in stand-by)
Maximum output power: 10.5 W
Expected lifetime: 30000 h for output power 10.5 W
Overvoltage category: OVC III
Isolation class: Class II

TR Технически характеристики

Номинално входно напрежение: 100-240 V~ ±10 %
USB изходно напрежение: 5 VDC ±5 %
Номинален изходен ток: 2.1 A, ако се използва само един изход (ляво или десен) или 1.05 A, ако лявият и десният изход се използват едновременно.
Консумация на енергия: < 0.1 W (в режим на готовност)
Максимална изходна мощност: 10.5 W
Очакван експлоатационен период: 30000 ч. за изходна мощност 10.5 W
Категория на пренапрежение: OVC III
Изолационен клас: II

CS Technické charakteristiky

Nominalní vstupní napětí: 100-240 V~ ±10 %
USB výstupní napětí: 5 VDC ±5 %
Nominalní výstupní proud: 2.1 A, pokud se používá pouze jeden výstup (levý nebo pravý), nebo 1.05 A, pokud se levý a pravý výstup používají zároveň.
Potrošňá energie: < 0.1 W (v režimu připravenosti)
Máximální výstupní výkon: 10.5 W
Očekávaný životnost: 30 000 h za výstupní výkonu 10.5 W
Přepážková kategorie: OVC III
Klasa izolace: II

SK Technický popis

Jmenovitá vstupní napětí: 100-240 V~ ±10 %
Výstupní napětí USB: 5 VDC ±5 %
Jmenovitý výstupní proud: 2.1 A, pokud se používá jeden výstup (levý nebo pravý), nebo 1.05 A, pokud se levý a pravý výstup používají zároveň.
Energetická spotřeba: < 0.1 W (v pohotovostním režimu)
Maximální výstupní výkon: 10.5 W
Předpokládaná životnost: 30 000 hod při výstupním výkonu 10,5 W
Kategorie přepětí: III.
Třída ochrany: II.

DE Technische Eigenschaften

Eingangsnennspannung: 100-240 V~ ±10 %
USB-Ausgangsspannung: 5 VDC ±5 %
Ausgangsnennstrom: 2.1 A, wenn nur ein Ausgang (links oder rechts) verwendet wird, oder 1.05 A, wenn der linke und rechte Ausgang gleichzeitig verwendet werden.
Stromverbrauch: < 0.1 W (in Stand-by)
Mögliche Lebensdauer: 10.5 W
30000 Std. bei einer Ausgangsleistung von 10,5 W
Überspannungskategorie: OVC III
Isolationsklasse: Klasse II

EL Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση εισόδου: 100-240 V~ ±10 %
Τάση εξόδου USB: 5 VDC ±5 %
Όνομαστικό ρεύμα εξόδου: 2.1 A αν χρησιμοποιείται μόνο μία εξόδος (αριστερά ή δεξιά) ή 1.05 A αν η αριστερή και η δεξιά εξόδος χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα.
Κατανάλωση ενέργειας: < 0.1 W (σε αναμονή)
Μέγιστη ισχύς εξόδου: 10.5 W
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής: 30000 ώρες για ισχύ εξόδου 10,5 W
Κατηγορία προστασίας από υπερβολικά υψηλή τάση: OVC III
Κατηγορία μόνωσης: Κατηγορία II

ES Características técnicas

Voltaje nominal de entrada: 100-240 V~ ±10 %
Voltaje de salida USB: 5 VDC ±5 %
Corriente nominal de salida: 2.1 A si se utiliza una sola salida (izquierda o derecha) ó 1.05 A si las salidas izquierda y derecha son utilizadas simultáneamente.
Consumo de energía: < 0.1 W (en stand-by)
Energía de salida máxima: 10.5 W
Vida útil estimada: 30 000 h para una energía de salida de 10,5 W
Categoría de sobretensión: OVC III
Categoría de aislamiento: Categoría II

ET Tehnilised näitajad

Nimitõetäpe: 100-240 V~ ±10 %
USB väljundpinge: 5 VDC ±5 %
Nimiväljundvool: 2.1 A, kui kasutatakse ainult ühte väljundit (vasak või parem) või 1.05 A, kui vasak- ja parempoolset väljundit kasutatakse korraga.
Voolutarbimine: < 0.1 W (ooteolekus)
Maksimaalne väljundvõimsus: 10.5 W
Eeldatav kasutusae: 30 000 h 10,5 W väljundvõimsuse juures
Ülepinge kategooria: OVC III
Isolatsiooniklass: Klass II

FI Technical characteristics

Nimellistulojännite: 100-240 V~ ±10 %
USB-lähtöjännite: 5 VDC ±5 %
Nimellislähtövirta: 2.1 A, jos vain yhtä lähtöä (vasen tai oikea) käytetään tai 1.05 A jos vasenta ja oikeaa lähtöä käytetään samanaikaisesti.
Tehonkulutus: < 0.1 W (valmiustilassa)
Maksimilähtöteho: 10.5 W
Odotettu kestoika: 30000 h lähtöteholla 10,5 W
Ylijännitekategoria: OVC III
Luokka II

FR Caractéristiques techniques

Tension d'entrée nominale: 100-240 V~ ±10 %
Tension de sortie USB: 5 VDC ±5 %
Courant de sortie nominal: 2.1 A si une seule sortie (gauche ou droite) est utilisée ou 1.05 A si les sorties gauche et droite sont utilisées simultanément.
Consommation électrique: < 0.1 W (en veille)
Puissance de sortie maximale: 10.5 W
Durée de vie attendue: 30 000 h pour puissance de sortie de 10,5 W
OVC III
Classe II

HR Tehničke karakteristike

Nazivni ulazni napon: 100-240 V~ ±10 %
USB izlazni napon: 5 VDC ±5 %
Nazivna izlazna struja: 2.1 A ako se upotrebljava samo jedan izlaz (lijevi ili desni) ili 1.05 A ako se lijevi i desni izlaz istovremeno upotrebljavaju.
Potrošnja energije: < 0.1 W (u stanju mirovanja)
Maksimalna izlazna snaga: 10.5 W
Očekivani vijek trajanja: 30 000 h za izlaznu snagu od 10,5 W
Prenaponska kategorija: OVC III
Klasa izolacije: II

HU Műszaki adatok

Névleges bemenő feszültség: 100-240 V~ ±10 %
USB kimenő feszültség: 5 VDC ±5 %
Névleges kimenő áram: 2.1 A, ha csak egy kimenetet használ (bal vagy jobb), illetve 1.05 A, ha a bal és a jobb kimenetet egyidejűleg használja.
Áramfelvétel: < 0.1 W (készenlét)
Legnagyobb kimenő teljesítmény: 10.5 W
Várható élettartam: 30 000 h 10.5 W kimeneti teljesítményre
Tűlfeszültségi kategória: OVC III
Érintésvédelmi osztály: II. osztály

KK Техникалык сипаттамалар

Номиналды кіріс кернеу: 100-240 V~ ±10 %
USB шығыс кернеуі: 5 VDC ±5 %
Номиналды шығыс кернеуі: 2.1 A, тек бір шығыс (сол не оң) пайдаланылса - 2.1 A немесе сол және оң шығыстар бірге пайдаланылса - 1.05 A.
Қуат тұтыну: < 0.1 Вт (қуту режимінде)
Максималды шығыс қуат: 10.5 Вт
Жарамдылық мерзімі шамамен: 10.5 Вт шығыс қуаты үшін 30000 сар.
Кернеудің шамадан асу сапаты: OVC III
Оқшаулау класы: II класс

IT Caratteristiche tecniche

Tensione di ingresso nominale: 100-240 V~ ±10 %
Tensione di uscita USB: 5 VDC ±5 %
Corrente di uscita nominale: 2.1 A se viene utilizzata solo un'uscita (destra o sinistra) oppure 1.05 A se le uscite destra e sinistra sono utilizzate contemporaneamente.
Consumo di energia: < 0.1 W (in stand-by)
Potenza massima in uscita: 10.5 W
Durata di vita stimata: 30 000 h per una potenza in uscita di 10,5 W
Categoría di sovratensione: OVC III
Classe di isolamento: Classe II

LV Tehniskie dati

Nominalais ieejas spriegums: 100-240 V~ ±10 %
USB ieejas spriegums: 5 VDC ±5 %
Nominalā ieejas strāva: 2.1 A, lietojot tikai vienu izeju (kreiso vai labo), vai 1.05 A, lietojot kreiso un labo izeju vienlaikus.
Jaudas patēriņš: < 0.1 W (gaidstāves režīmā)
Maksimālā ieejas jauda: 10.5 W
Paredzamais darbūmūzs: 30 000 stundas (ja ieejas jauda ir 10,5 W)
Pārsprieguma kategorija: OVC III
Izolācijas klase: II klase

NI Technische eigenschappen

Nominale ingangsspanning: 100-240 V~ ±10 %
USB uitgangsspanning: 5 VDC ±5 %
Nominale uitgangsstroom: 2.1 A bij gebruik van slechts één uitgang (linker of rechter) of 1.05 A als de linker en rechter uitgangen gelijktijdig gebruikt worden.
Vermogensverbruik: < 0.1 W (op stand-by)
Maximale uitgangsvermogen: 10.5 W
Verwachte levensduur: 30000 uur bij uitgangsvermogen 10,5 W
Overspanningscategorie: OVC III
Isolatieklasse: Klasse II

NO Tekniske spesifikasjoner

Nominell inngangsspenning: 100-240 V~ ±10 %
USB utgangsspenning: 5 VDC ±5 %
Nominell utgangseffekt: 2.1 A hvis bare én utgang (venstre eller høyre) brukes eller 1.05 A dersom venstre og høyre utgang brukes samtidig.
Strømförbruk: < 0.1 W (på stand-by)
Maksimal utgangseffekt: 10.5 W
Forventet levetid: 30000 timer for en utgangseffekt på 10,5 W
Overspenningskategori: OVC III
Isolasjonsklasse: Klasse II

PL Specyfikacja techniczna

Znamiowowe napięcie wejściowe: 100-240 V~ ±10 %
Napięcie wyjściowe USB: 5 VDC ±5 %
Znamiowowy prąd wyjściowy: 2.1 A jeśli używane jest tylko jedno wyjście (lewe lub prawe) albo 1.05 A jeśli zarówno lewe, jak i prawe wyjście jest używane jednocześnie.
Pobór mocy: < 0.1 W (w trybie czuwania)
Maksymalna moc wyjściowa: 10.5 W
Przewidywany okres eksploatacji: 30 000 godzin przy mocy wyjściowej 10,5 W
Kategoria przepięciowa: OVC III
Klasa izolacji: Klasa II

PT Características técnicas

Tensão nominal de entrada: 100-240 V~ ±10 %
Tensão de saída USB: 5 VDC ±5 %
Corrente nominal de saída: 2.1 A se apenas uma saída (esquerda ou direita) for usada ou 1.05 A se as saídas esquerda e direita forem usadas simultaneamente.
Potência consumida: < 0.1 W (em stand-by)
Potência máxima de saída: 10.5 W
Vida útil prevista: 30000 h para potência de saída 10,5 W
Categoria de sobretensão: OVC III
Classe de isolamento: Classe II

RO Caracteristici tehnice

Tensiune de intrare nominală: 100-240 V~ ±10 %
Tensiune de ieșire USB: 5 VDC ±5 %
Curent nominal de ieșire: 2.1 A dacă se utilizează o singură ieșire (stânga sau dreapta) sau 1.05 A dacă ieșirile stânga și dreapta sunt utilizate simultan.
Consum de energie: < 0.1 W (în stand-by)
Putere maximă produsă: 10.5 W
Durată de viață estimată: 30 000 h pentru o putere produsă de 10,5 W
Categorie supratenșiune: OVC III
Clasă de izolare: Class II

RU Технические характеристики

Номинальное входное напряжение: 100-240 V~ ±10 %
Выходное напряжение USB-разъема: 5 VDC ±5 %
Номинальный выходной ток: 2.1 A при использовании только одного разъема (левого или правого) или 1.05 A при одновременном использовании правого и левого разъемов.
Энергопотребление: < 0.1 Вт (в режиме ожидания)
Максимальная выходная мощность: 10.5 Вт
Предполагаемый срок службы: 30 000 часов при выходной мощности 10,5 Вт
Класс перенапряжения: OVC III
Класс защиты от поражения электрическим током: класс II

SK Technické charakteristiky

Nominálne vstupné napätie: 100-240 V~ ±10 %
Výstupné napätie USB: 5 VDC ±5 %
Nominálne výstupné napätie: 2.1 A, ak sa používa len jeden výstup (ľavý alebo pravý), alebo 1.05 A, ak sa ľavý a pravý výstup používajú súčasne.
Spotreba energie: < 0.1 W (v pohotovostnom režime)
Maximálny výstupný výkon: 10.5 W
Očakávaná lehota životnosti: 30 000 h pri výstupnom výkone 10,5 W
Kategorija prepätia: OVC III
Trieda izolácie: II

SI Tehnične lastnosti

Nominalna vhodna napetost: 100-240 V~ ±10 %
Izhodna napetost izhoda USB: 5 VDC ±5 %
Nominalni izhodni tok: 2.1 A, če se uporablja samo en izhod (levi ali desni), ali 1.05 A, če se levi in desni izhod uporabljata hkrati.
Poraba energije: < 0.1 W (v stanju pripravljenosti)
Največja izhodna moč: 10.5 W
Pričakovana življenjska doba: 30 000 h z izhodno močjo 10,5 W
Prenapetostna kategorija: OVC III
Izolacijski razred: II

SR Tehničke karakteristike

Nominalni ulazni napon: 100-240 V~ ±10 %
Izlazni napon na USB priključku: 5 VDC ±5 %
Nominalna jačina izlazne struje: 2.1 A ako se koristi samo jedan izlaz (levi ili desni) ili 1.05 A ako se istovremeno koriste lijevi i desni izlaz.
Potrošnja energije: < 0.1 W (u režimu mirovanja)
Maksimalna izlazna snaga: 10.5 W
Očekivani radni vek: 30.000 časova pri izlaznoj snazi od 10,5 W
Kategorija prekomernog napona: OVC III
klasa II

SV Tekniska data

Nominell ingångsspanning: 100-240 V~ ±10 %
USB utgångsspanning: 5 VDC ±5 %
Nominell utgångseffekt: 2.1 A om bara en utgång (vänster eller höger) används eller 1.05 A om den vänstra och den högra utgången används samtidigt.
Strömförbrukning: < 0.1 W (på stand-by)
Maximal utgångseffekt: 10.5 W
Förväntad livslängd: 30 000 timmar för en utgångseffekt på 10,5 W
Överspanningskategori: OVC III
Isolationsklass: Klass II

TR Teknik özellikler

Nominal giriş voltajı: 100-240 V~ ±10 %
USB çıkış voltajı: 5 VDC ±5 %
Nominal çıkış akımı: 2.1 A ya da sol ve sağ çıkışları aynı anda kullanılmış ise 1.05 A.
Güç tüketimi: < 0.1 W (beklemede)
Maksimum çıkış gücü: 10.5 W
Beklenen ömür: 30 000 çıkış gücü için 30000 saat
Aşırı voltaj kategorisi: OVC III
Yalıtım sınıfı: Sınıf II

UK Технічні характеристики

Номинальна вхідна напруга: 100-240 V~ ±10 %
Вихідна напруга USB-роз'єму: 5 VDC ±5 %
Номинальний вихідний струм: 2.1 A в разі використання лише одного роз'єму (лівого або правого) або 1.05 A в разі одночасного використання лівого та правого роз'ємів.
Енергоспоживання: < 0.1 Вт (у режимі очікування)
Максимальна вихідна потужність: 10.5 Вт
Приблизний строк служби: 30 000 год. при вихідній потужності 10,5 Вт
Клас перенапруги: OVC III
Клас захисту від ураження електричним струмом: клас II